

VCD MP3 CD Soundmachine

AZ**5130**



EXPANIUM

PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\perp$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio AZ5130, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: *Nettbryteren er sekundert innkopleet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakopleet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.*

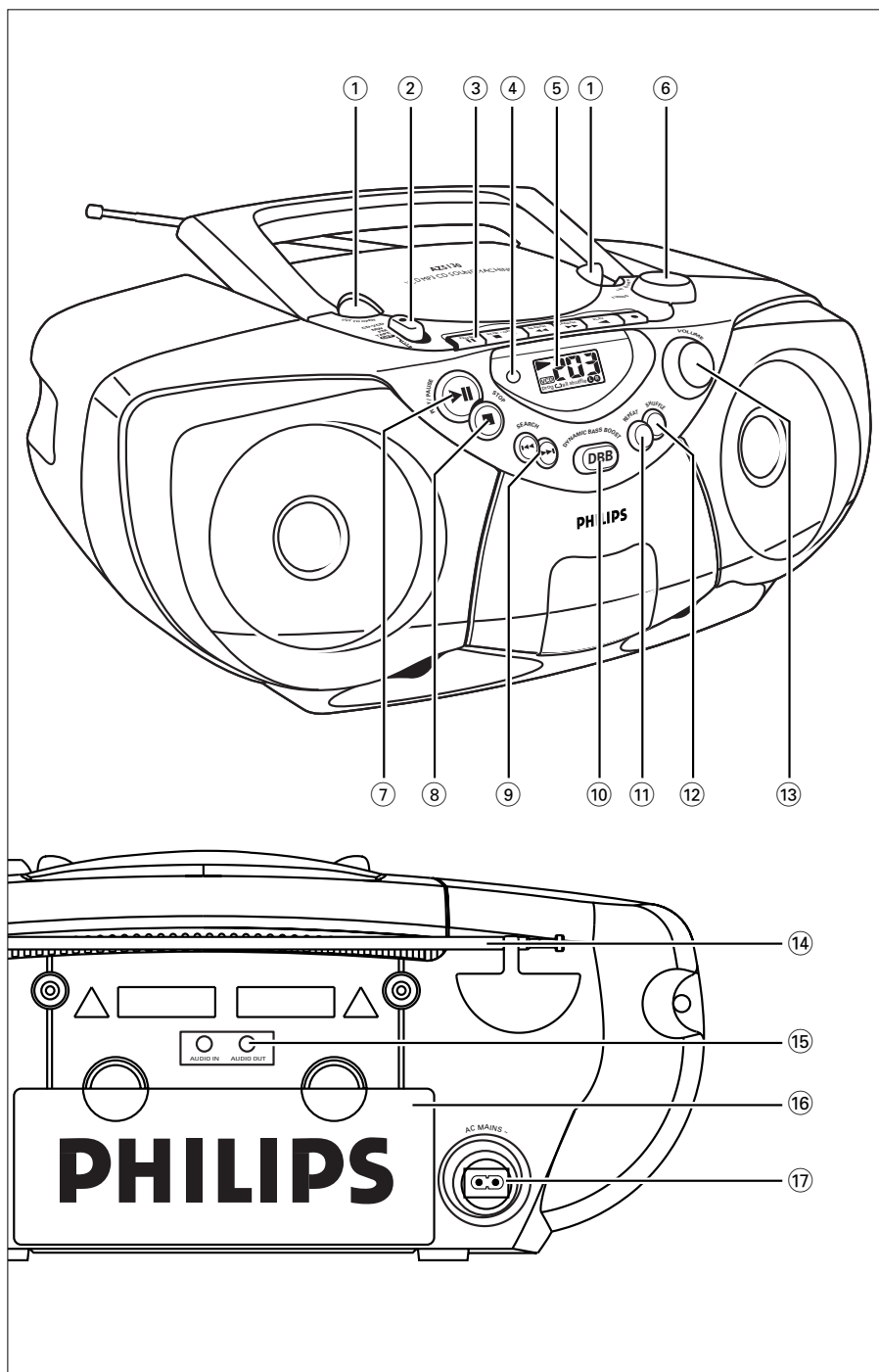
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustment or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



English	5
Français	21
Español	37
Deutsch	53
Nederlands	69
Italiano	85
Svenska	101
Dansk	117
Suomi	133
Português	149
Ελληνικά	165

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Αγαπητέ Πελάτη,

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του Philips MP3-CD Soundmachine. Το σπουδαίο νέο σας απόκτημα δίνει δυνατότητα έως και 10ωρης ακρόασης μουσικής ποιότητας CD, με την επαναστατική νέα τεχνολογία συμπίεσης MP3.

Τεχνολογία MP3

MP3 είναι η σύντμηση του MPEG1 Layer-3 στη τεχνολογία κωδικοποίησης/αποκωδικοποίησης. Είναι πολύ ισχυρός αλγόριθμος κωδικοποίησης με τον οποίο συμπιέζονται τα αρχικά ψηφιακά δεδομένα ήχου με ένα συντελεστή έως το 10 δίχως σημαντική απώλεια ποιότητας ήχου.

Εγγραφή και Αναμετάδοση

Συνιστάται ρύθμιση του ρυθμού ροής (μπιτ) εγγραφής σε 128kbps και της συχνότητας δειγματοληψίας σε 44.1kHz για την επίτευξη ποιότητας CD σε αναμετάδοση μουσικής.

Η φόρτωση αρχείων MP3 από το Διαδίκτυο, η αποκοπή τραγουδιών από αυθεντικά CDs και η εγγραφή τραγουδιών MP3 σε CD-R είναι μέρη μιας ευαίσθητης διαδικασίας που παράγει MP3 με διαφορετική ποιότητα. Κατά συνέπεια, η εγγραφή MP3-CD δεν είναι πάντα άψογη.

Αποτέλεσμα αυτής της ατέλειας είναι ίσως η περιστασιακή «αναπήδηση» στον ήχο ή η καθυστέρηση μετάβασης σε «προηγούμενο/ επόμενο» τίτλο στα MP3-CD. Κάτι τέτοιο θεωρείται φυσιολογικό.

Συγκριτικό διάγραμμα εσωκλείεται ως εξής:

Ποιότητα Ήχου	Ρυθμός ροής	Κατά Προσέγγιση Αναλογία Μείωσης	Κατά Προσέγγιση Σύνολο Χρόνου MP3-CD	Σχόλιο
Ραδιόφωνο MW	32 kbps	40 : 1	40 ώρες	Επηρεάζεται σημαντικά η ποιότητα του ήχου - δεν συνιστάται.
Ραδιόφωνο FM	64 kbps	20 : 1	20 ώρες	
Σχεδόν Ποιότητα CD	96 kbps	15 : 1	15 ώρες	Ρυθμός συμπίεσης σταθμισμένης ποιότητας ήχου.
Ποιότητα CD	128 kbps	10 : 1	10 ώρες	
CD	256 kbps	5 : 1	5 ώρες	Χαμηλός ρυθμός συμπίεσης. Προτείνεται η αναπαραγωγή των CD αντί της συμπίεσης.
CD	320 kbps	3 : 1	3 ώρες	

ΕΠΑΝΩ ΚΑΙ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

- ① **LIFT TO OPEN** - άνοιγμα υποδοχής CD.
- ② **Επιλογέας Πηγής** - Διακόπτης ρεύματος POWER ON/OFF και επιλογή πηγής ήχου: **CD•VCD/MW/FM/TAPE**.
- ③ **Πλήκτρα κασετόφωνου:**
PAUSE II - για διακοπή εγγραφής ή αναμετάδοση.
STOP•OPEN ■ ▲ - Για παύση ταινίας και άνοιγμα θήκης κασέτας.
SEARCH ◀◀ ή ▶▶ - για γρήγορη προώθηση/επαναφορά ταινίας.
PLAY ◀ - για έναρξη αναμετάδοσης.
RECORD ● - για έναρξη εγγραφής.
- ④ **REMOTE SENSOR** - υπέρυθρο αισθητήριο για χειρισμό από μακριά.
- ⑤ **LCD Display** - για ένδειξη κατάστασης λειτουργιών VCD, MP3 και δίσκου.
- ⑥ **TUNING** - για συντονισμό με ραδιοφωνικούς σταθμούς.
- ⑦ **PLAY•PAUSE ►II** - Για έναρξη ή διακοπή αναμετάδοσης CD.
- ⑧ **STOP ■** - για διακοπή αναμετάδοσης.
- ⑨ **SEARCH ◀◀ ή ▶▶** - για παράκαμψη ή αναζήτηση κομματιών γλώσσας ή ήχου.
- ⑩ **DBB (Δυναμική Ενίσχυση Μπάσων)** - για εντονότερα μπάσα.
- ⑪ **REPEAT** - για επανάληψη αναμετάδοσης κομματιού/προγράμματος/ολόκληρου CD.
- ⑫ **SHUFFLE** - για αναπαραγωγή όλων των κομματιών σε τυχαία σειρά.
- ⑬ **VOLUME** - για ρύθμιση έντασης ήχου.

ΟΠΙΣΘΙΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

- ⑭ **Τηλεσκοπική κεραία** - για βελτίωση της ραδιοφωνικής λήψης FM.
- ⑮ **VIDEO/AUDIO OUT** - σύνδεση στην TV ή VCR VIDEO/AUDIO IN.
- ⑯ **Πορτάκι μπαταρίας** - για να ανοίξετε τον χώρο των μπαταριών.
- ⑰ **AC MAINS ~** - υποδοχή ηλεκτρικού δικτύου.

ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Τηλεχειριστήριο 1 τεμάχιο
 Καλώδιο Ηλεκτρικού Δικτύου . . 1 τεμάχιο
 Καλώδιο Audio / Video 1 τεμάχιο

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

- ① **PBC (ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΝΑΜΕΤΑΔΟΣΗΣ)** - για αρχή ή διακοπή λειτουργίας PBC (μόνο για την έκδοση 2.0).
- ② **ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ** - σε προηγούμενο MENCEY σε ώρα αναμετάδοσης (για VCD σε PBC)
- ③ **VIEW** - για σάρωση σε VCD με εμφάνιση 9 εικόνων στην οθόνη TV. Μόνο όταν είναι κλειστή η λειτουργία PBC (για λειτουργία VCD μόνον).
- ④ **OSD** - για εμφάνιση/εξαφάνιση ενδείξεων στην οθόνη TV.
- ⑤ **SLOW** - για παρακολούθηση VCD σε πιο αργή ταχύτητα (για λειτουργία VCD μόνον).
- ⑥ **RESUME** - για επαναφορά αναμετάδοσης που είναι σε λειτουργία διακοπής.
- ⑦ **GOTO** - έναρξη αναμετάδοσης με επιλογή χρονικού σημείου στον δίσκο (σε λειτουργία CD/VCD μόνο και με το PBC κλειστό)
- ⑧ **PROG**
 για CD/VCD/MP3-CD προγραμματισμός κομματιών δίσκου.

9 REPEAT

για MP3-CD για επανάληψη κομματιού ή ολόκληρου του δίσκου.

για CD/VCD για επανάληψη κομματιού ή ολόκληρου του δίσκου.

10 A - B - για συνεχή αναμετάδοση ορισμένης σκηνής ή κειμένου (για λειτουργία CD/VCD μόνον).

11 ZOOM

για VCD μόνον για εστίαση σε μια εικόνα ή απομάκρυνση.

12 SHUFFLE - Σε CD/VCD, πιάστε για έναρξη ή διακοπή αναπαραγωγής σε τυχαία σειρά.

13 MIX/SEL - για επιλογή μορφής δίσκου (CD / MP3-CD) σε δίσκο διαφόρων λειτουργιών.

14 NTSC/PAL - για επιλογή εξόδου βίντεο σε σύστημα NTSC ή PAL.

15 R/L/ST - επιλογή ήχου αριστερού / δεξιού καναλιού / στερεοφωνικού ή επιλογή γλώσσας σε δίγλωσσο VCD.

16 DIGITS 0 - 9

για CD/VCD/MP3-CD - για επιλογή αριθμού κομματιού.
(νούμερα άνω των 2 χαρακτήρων πρέπει να πληκτρολογούνται μέσα σε 2 δευτερόλεπτα)

17 PLAY/PAUSE ►||

- για έναρξη ή διακοπή αναμετάδοσης.

18 SEARCH ◀◀ ή ▶▶ (για CD/VCD/MP3-CD)

- για αναζήτηση εμπρός ή πίσω.

19 ALBUM ◀▶

για MP3-CD μόνον .. επιλογή προηγούμενου / επόμενου άλμπουμ

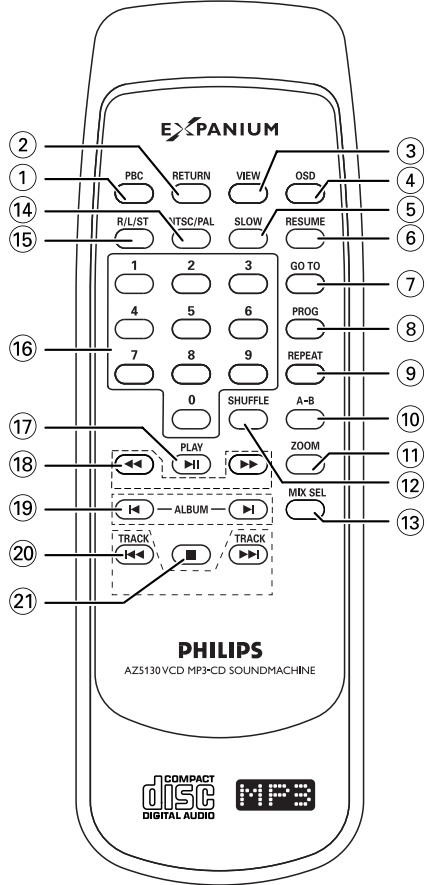
20 TRACK ◀◀ ▶▶

για MP3-CD μόνον .. επιλογή προηγούμενου ή επόμενου τίτλου.

για CD/VCD αναζήτηση κομματιού εμπρός/πίσω.

21 STOP ■

- διακοπή ή καθαρισμός προγράμματος.



ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Για καλύτερη αναπαραγωγή CD/MP3-CD/VCD, παρακαλούμε να χρησιμοποιείτε παροχή ρεύματος AC όταν βολεύει.

Για λειτουργία DC, δείτε παρακάτω τον κατά προσέγγιση χρόνο αναπαραγωγής. (Ο χρόνος ποικίλει και ανά μάρκα μπαταρίας):

Τύπος μπαταρίας	Χρόνος αναπαραγωγής
Αλκαλική	Κατά προσέγγιση 9 ώρες
Ανθρακικού Ψευδαργύρου	Κατά προσέγγιση 45 λεπτά

Το CD μέρος του συστήματος λειτουργεί και για αναπαραγωγή Βίντεο CD αν συνδεθεί στην τηλεόρασή σας.

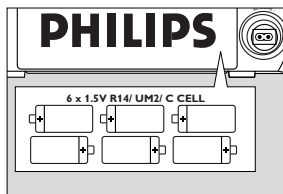
Πριν δείτε το Βίντεο CD, βεβαιωθείτε πως η συσκευή είναι συντονισμένη στο αντίστοιχο σύστημα PAL ή NTSC της τηλεόρασής σας (εξαίρεση αποτελεί το Πολύ-σύστημα TV).

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ (ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ)

Αν σας είναι βολικό, χρησιμοποιείτε την παροχή ρεύματος από το ηλεκτρικό δίκτυο για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει το καλώδιο από τη συσκευή και από την πρίζα πριν τοποθετήσετε τις μπαταρίες.

Μπαταρίες

1. Ανοίξετε τη θήκη των μπαταριών και τοποθετήστε έξι μπαταρίες του τύπου **R-14**, **UM-2** ή **C-cell**, (κατά προτίμηση αλκαλικές) με τη σωστή πολικότητα, όπως δείχνουν τα σύμβολα "+" και "-" μέσα στη θήκη των μπαταριών.



Τηλεχειριστήριο

Ανοίξετε τον χώρο μπαταριών και βάλτε δύο (2) μπαταρίες, τύπου **AAA**, **R03** ή **UM4** (κατά προτίμηση αλκαλικές).

2. Ξανακλείστε την θήκη αφού βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι σε σταθερή & σωστή θέση.

3. Αφαιρείτε μπαταρίες που είναι εξαντλημένες ή αχρησιμοποίητες για πολύ καιρό.

- Η λανθασμένη χρήση των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει διαρροές ηλεκτρολύτη, με αποτέλεσμα να δημιουργηθούν διαβρώσεις στο εσωτερικό της θήκης των μπαταριών ή ακόμη και να εκραγούν οι μπαταρίες. Για τον λόγο αυτό:
- Μη χρησιμοποιείτε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ταυτόχρονα, για παράδειγμα αλκαλικές μπαταρίες μαζί με μπαταρίες ψευδαργύρου-άνθρακος.
- Όταν τοποθετείτε τις μπαταρίες, μη χρησιμοποιείτε τις παλιές μπαταρίες ταυτόχρονα με τις καινούργιες.
- Βγάλτε τις μπαταρίες όταν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Σημειώσεις :

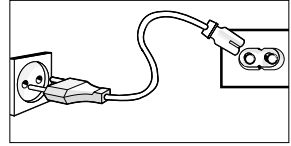
- Η τροφοδοσία με μπαταρίες διακόπτεται όταν η συσκευή συνδεθεί σε ηλεκτρική παροχή.

Η οθόνη TV απενεργοποιείται σε φάση CD / MP3-CD αν το AZ5130 παίζει με μπαταρίες.

Οι μπαταρίες περιέχουν χημικές ουσίες, άρα πετιούνται μόνον σε ειδικούς χώρους.

ΠΑΡΟΧΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ

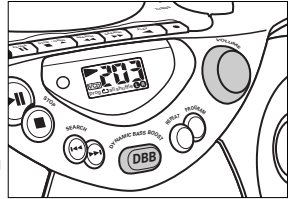
1. Ελέγξτε αν η ηλεκτρική τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου στη βάση της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική σας τάση δικτύου. Αν δεν αντιστοιχεί, απευθυνθείτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή ή στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.
2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην υποδοχή **AC MAINS ~** και στην πρίζα του τοίχου.
→ Τώρα έχει συνδεθεί η παροχή ρεύματος και η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.
3. Για να σβήσετε τελείως τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα του τοίχου.
→ Βγάζετε το φις από την πρίζα αν πρόκειται η συσκευή να λειτουργήσει με μπαταρίες ή για προστασία σε ώρα μεγάλης καταιγίδας.



ΘΕ ΥΣΠΕ ΠΜΑΥΕ ΙΤ ΜΟΓΑΥΕΔ ΟΞ ΥΘΕ ΒΟΥΟΥΝ ΟΞ ΥΘΕ ΤΕΥ.

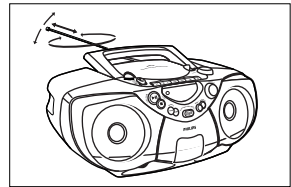
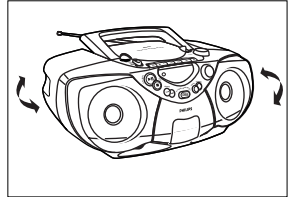
Γενική λειτουργία

1. Βάλτε τον επιλογέα πηγής στη θέση **CD**, **MW**, **FM** ή **TAPE/OFF** για να επιλέξετε την επιθυμητή πηγή ήχου.
2. Ρυθμίστε τον ήχο με τα ρυθμιστικά **VOLUME** και **DBB** (Dynamic Bass Boost).
3. Για να σβήσετε τη συσκευή, βάλτε τον επιλογέα πηγής στη θέση **TAPE/OFF** και βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα πλήκτρα του κασετοφώνου δεν είναι πατημένο.



Ραδιοφωνική λήψη

1. Βάλτε τον επιλογέα πηγής στη θέση **MW** ή **FM** για να επιλέξετε την επιθυμητή ζώνη συχνοτήτων.
2. Ρυθμίστε τον ήχο με τα ρυθμιστικά **VOLUME** και **DBB** (Dynamic Bass Boost).
3. Γυρίστε το κουμπί **TUNING** για να συντονίσετε τη συσκευή σε κάποιον ραδιοφωνικό σταθμό.
– Για τα **FM**, βγάλτε την τηλεσκοπική κεραία. Γείρτε και περιστρέψτε την κεραία. Μειώστε το μήκος της όταν το σήμα είναι πολύ ισχυρό (όταν βρίσκεστε πολύ κοντά στον πομπό).
– Για τα **MW** η συσκευή έχει εξοπλιστεί με μια ενσωματωμένη κεραία, και γι' αυτό δεν χρειάζεται η τηλεσκοπική κεραία. Κατευθύνετε την κεραία γυρίζοντας ολόκληρη τη συσκευή.
4. Για να σβήσετε τη συσκευή, βάλτε τον επιλογέα πηγής στη θέση **TAPE/OFF** και βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα πλήκτρα του κασετοφώνου δεν είναι πατημένο.



CD/VCD/MP3-CD

ΠΡΟΣΟΝΓ

Υρήση ρυθμίσεων ή προσαρμογών ή εκτέλεση διαδικασιών διαφορετικών από τις παρούσες μπορεί να προκαλέσουν την έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία ή άλλο επισφαλές χειρισμό.

Πληροφορίες για το περιβάλλον

Έχουμε αποφύγει κάθε περιττό υλικό στη συσκευασία. Καταβάλλαμε κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να αποτελείται η συσκευασία από δύο μόνο βασικά υλικά: από χαρτόνι (κουτί) και από πολυαιθυλένιο (σακούλες, αφρώδη προστατευτικά).

Η συσκευή σας αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν αν αποσυναρμολογηθούν από μία αρμόδια εταιρεία. Παρακαλούμε να τηρήσετε τους εγχώριους κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη υλικών συσκευασίας, άδειων μπαταριών και παλαιών μηχανημάτων.

ΔΙΣΚΟΙ ΓΙΑ ΑΝΑΜΕΤΑΔΟΣΗ

Η συσκευή αναπαράγει κάθε ψηφιακό CD ήχου ή βίντεο, οριστικοποιημένους ψηφιακούς δίσκους ήχου, εγγράψιμους (CDR) καθώς και επανεγγράψιμους (CDRW).

Υποστηρίζει τις εξής μορφές MP3-CD:

- ISO 9660 ή ISO 9660 + Μορφή Joliet - Ανώτατο όριο 30 χαρακτήρων
- Ο ανώτερος αριθμός κομματιών είναι τα 400
- Φιλοξενούμενο ευρετήριο έως 8 επιπέδων
- Ο ανώτατος αριθμός άλμπουμ είναι 99
- Ανώτατος αριθμός κομματιού MP3 είναι το 20
- Το ανώτατο μήκος κάθε κομματιού είναι 99 λεπτά και 59 δευτερόλεπτα
- Η συσκευή αναπαράγει δίσκους μικτής μορφής CD / MP3-CD
- Υποστηριζόμενος ρυθμός ροής (μπιτ) VBR
- Υποστηριζόμενες ενδεικτικές συχνότητες για δίσκο MP3: 8kHz-48kHz (καλύτερα 44.1kHz)
- Υποστηριζόμενοι ρυθμοί ροής (μπιτ) δίσκου MP3 είναι: 32-320: kbps (καλύτερα 128 kbps)



Οι παρακάτω μορφές δεν υποστηρίζονται:

- Αρχεία όπως *.WMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, MP3 PRO
- Μη περιοδικοί κλειστοί δίσκοι

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΝΟΣ ΔΙΣΚΟΥ

1. Ρυθμίστε τον επιλογέα πηγής σε **CD/VCD**.
2. Ανασηκώστε το πορτάκι της υποδοχής CD.
→ Εμφανίζεται η ένδειξη "CD".
3. Εισάγετε δίσκο με την ετικέτα προς τα πάνω.
4. Κλείστε το πορτάκι της υποδοχής CD.
→ Θα εμφανισθεί ένδειξη του συνολικού αριθμού κομματιών.
→ Θα φανεί ένδειξη "CD" αν δεν τοποθετηθεί δίσκος ή υπάρχει σφάλμα λειτουργίας CD.



Για MP3-CD μόνον

→ CE συνολικός αριθμός κομματιών "X X X" και ο αριθμός του άλμπουμ "R X X" θα εμφανίζονται διαδοχικά.

→ Στην οθόνη TV, εμφανίζεται ο συνολικός αριθμός ΑΛΜΠΟΥΜ και ΤΡΑΓΟΥΔΙΩΝ και η λίστα άλμπουμ (έως 10 σειρές/σελίδα). Υπερφωτίζεται η τρέχουσα επιλογή.

Σημειώσεις : - Για καλύτερη δυνατή απόδοση, περιμένετε ανάγνωση όλων των δεδομένων πριν συνεχίσετε.

- Για MP3-CD, η ανάγνωση ίσως διαρκέσει πάνω από 1 λεπτό ανάλογα με το πόσα τραγούδια περιέχονται στον δίσκο.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΝΟΝΙΚΟΥ ΔΙΣΚΟΥ

1. Πιέστε ►► για έναρξη αναπαραγωγής.
→ Ο αριθμός του τρέχοντος κομματιού και το ► θα εμφανισθούν στην οθόνη.
- Για διακοπή αναπαραγωγής, πιέστε ►►.
→ το ► θα εξαφανισθεί και θα αναβοσβήνει ο αριθμός του τρέχοντος τραγουδιού.
- Πιέστε πάλι ►► για επαναφορά αναπαραγωγής.
2. Για διακοπή αναπαραγωγής, πιέστε ■.



ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΕΠΙΘΥΜΗΤΟΥ ΚΟΜΜΑΤΙΟΥ ΜΟΥΣΙΚΗΣ/ΓΛΩΣΣΑΣ

Για επιλογή επιθυμητού κομματιού

- Πιέστε ◀◀ ή ▶▶ συνεχώς (ή χρησιμοποιείτε τα νούμερα 0 - 9 στο τηλεχειριστήριο) μέχρι να εμφανισθεί στην οθόνη το επιθυμητό κομμάτι.
- Πιέστε ►► για έναρξη της αναπαραγωγής αν την έχετε διακόψει.

Αναζήτηση συγκεκριμένου κειμένου κατά την αναπαραγωγή

1. Πιέστε και κρατείστε πατημένο ◀◀ ή ▶▶ στην συσκευή.
→ Κατά την αναζήτηση, ο ήχος θα σιγάσει.
2. Όταν αναγνωρίσετε το επιθυμητό σημείο, αποδεσμεύστε το πλήκτρο **SEARCH**.
→ Επανερχεται η κανονική αναπαραγωγή.

Για MP3-CD μόνον

Επιλογή επιθυμητού άλμπουμ

- Στο τηλεχειριστήριο, πιέστε |◀ ή ▶| μέχρι να φανεί στην οθόνη το επιθυμητό άλμπουμ.
→ Θα εμφανισθεί το "A x x".
- Στην οθόνη TV, το βέλος θα μετακινηθεί εμπρός/πίσω στο μενού ΑΛΜΠΟΥΜ.

Επιλογή επιθυμητού κομματιού

- Πιέστε ◀◀ ή ▶▶ συνεχώς (στο τηλεχειριστήριο ◀◀ ή ▶▶) για επιλογή επιθυμητού κομματιού από το τρέχον άλμπουμ.
→ Θα εμφανισθεί το "x x x".
- Στην οθόνη TV, το βέλος θα μετακινηθεί εμπρός/πίσω στο μενού ΚΟΜΜΑΤΙΩΝ.
- Χρησιμοποιείτε πλήκτρα τηλεχειριστηρίου για απευθείας επιλογή κομματιού του άλμπουμ.

Επιλογή και αναμετάδοση άλλου κομματιού στην διάρκεια λειτουργίας αναπαραγωγής

1. Πιέστε ◀◀ ή ▶▶ συνεχώς για επιλογή ενός άλλου κομματιού.
→ Η νέα επιλογή σας θα εμφανίζεται στην οθόνη ενδείξεων και στην οθόνη TV και θα αναπαραγεται συνεχώς.

Για VCD μόνον

- Είτε πιέζετε ◀◀ ή ▶▶ στο τηλεχειριστήριο συνεχώς για γρήγορη ταχύτητα αναζήτησης (x1, x2, x3 ή x4)
ή
πιέζετε και κρατάτε ◀◀ ή ▶▶ στην συσκευή για 1 δευτερόλεπτο και μετά αποδεσμεύετε ◀◀ ή ▶▶ για γρήγορη ταχύτητα αναζήτησης (x1). Το ίδιο βήμα κάνετε για άλλη ταχύτητα (x2, x3, x4).

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΚΟΜΜΑΤΙΩΝ

Για CD μόνον

Μπορείτε να προγραμματίσετε κομμάτια δίσκου με διακοπή αναπαραγωγής. Αποθηκεύονται ως 20 κομμάτια με οποιαδήποτε σειρά στη μνήμη.

1. Σε λειτουργία διακοπής, πιέστε **PROG** (στο τηλεχειριστήριο) για είσοδο στην ρύθμιση.
→ Θα αναβοσβήσει η ένδειξη **PROG**.
2. Πιέστε τα **νούμερα 0 - 9** στο τηλεχειριστήριο ή **◀/▶** για επιλογή επιθυμητού κομματιού.
3. Πιέστε **PROG** για αποθήκευση επιθυμητού κομματιού. Το "X X X" είναι το νούμερό του.
 - Με τα βήματα **1** ως **3** αποθηκεύετε και άλλα.
4. Πιέστε **■** για τέλος προγραμματισμού.
→ Η ένδειξη **PROG** θα παραμείνει.
 - Πιέστε **PROG** (στο τηλεχειριστήριο) σε παύση για ανασκόπηση της σειράς προγραμμάτων.
5. Πιέστε **▶||** για ακρόαση προγραμματισμένων.
 - Αν πιέσετε **REPEAT** κατά την αναμετάδοση προγραμμάτων, τρέχον ή προγραμματισμένα κομμάτια θα αναπαράγονται συνεχώς.
→ Το εικονίδιο **REPEAT/REPEAT ALL** και το **PROG** θα εμφανισθούν στην οθόνη.
6. Πιέστε **■** σε λειτουργία παύσης για καθαρισμό του προγράμματος.
→ Η ένδειξη **PROG** θα εξαφανισθεί.

Σημειώσεις: - Γίνεται αυτόματος καθαρισμός Προγραμματισμού μόλις ανοίξει ο χώρος των CD.
- Η ρύθμιση απενεργοποιείται σε λειτουργία PLAY/PAUSE.
- Προγραμματισμός δεν γίνεται σε VCD όταν λειτουργεί το PBC. Κλείστε το πριν αποθηκεύσετε κομμάτια από τέτοιο VCD.

Για MP3-CD μόνον

1. Σε λειτουργία παύσης, στο τηλεχειριστήριο πιέστε **PROG** για έναρξη προγραμματισμού.
→ Θα αναβοσβήσει το **PROG** και θα φανεί η ένδειξη "P0 1".
→ Στην οθόνη TV, θα εμφανισθεί η λίστα "PROG" (5 σειρές ανά σελίδα).
2. Πιέστε τα **νούμερα 0 - 9** στο τηλεχειριστήριο ή **◀/▶** για επιλογή του επιθυμητού άλμπουμ.
3. Πιέστε **PROG** για αποθήκευση του άλμπουμ. Το νούμερο του είναι το "R X X".
4. Πιέστε **◀/▶** συνεχώς (ή τα **νούμερα 0 - 9** στο τηλεχειριστήριο) για να επιλέξετε επιθυμητό TRACK (ΚΟΜΜΑΤΙ) για προγραμματισμό.
5. Πιέστε **PROG** για αποθήκευση της επιλογής.
→ Η ένδειξη **PROG** θα παραμείνει.
 - Επαναλάβετε τα βήματα **1** ως **5** για άλλα επιθυμητά άλμπουμ και κομμάτια.
6. Πιέστε **■** για τέλος προγραμματισμού.
 - Πιέστε **PROG** σε λειτουργία παύσης για ανασκόπηση της σειράς προγραμμάτων.
7. Με **▶** αναπαράγονται τα προγραμματισμένα. Μπορείτε να πιέσετε **◀/▶** για αναπαραγωγή του προγραμματισμένου κομματιού.
8. Με **■** μία φορά, έχετε παύση αναπαραγωγής ή με δύο φορές, καθαρισμό προγράμματος.

SHUFFLE

Η αναπαραγωγή γίνεται και σε τυχαία σειρά.

1. Σε αναπαραγωγή, παύση ή διακοπή, πιέστε **SHUFFLE** για την λειτουργία τυχαίας σειράς.
→ Θα εμφανισθεί η ένδειξη **SHUFFLE**.
2. Για έξοδο από την αναπαραγωγή σε τυχαία σειρά, πιέστε πάλι **SHUFFLE** ή ■.
→ Η ένδειξη **SHUFFLE** θα εξαφανισθεί.

Σημειώσεις : - Αν ενεργοποιηθεί η λειτουργία *Repeat*, θα απενεργοποιηθεί η λειτουργία αναπαραγωγής *Shuffle*.

REPEAT

Μπορείτε να επαναλάβετε την αναπαραγωγή του τρέχοντος κομματιού ή όλου του δίσκου.

1. Σε λειτουργία αναπαραγωγής ή παύσης CD/MP3-CD, πιέστε **REPEAT** είτε στο τηλεχειριστήριο ή στην συσκευή.
→ εικονίδιο **REPEAT**  - για επανάληψη του τρέχοντος κομματιού.
→ εικονίδιο **REPEAT ALL**  - για επανάληψη όλου του δίσκου.
2. Για έξοδο από την λειτουργία επανάληψης, πιέστε **REPEAT** μέχρι όπου εξαφανισθεί το εικονίδιο **REPEAT/REPEAT ALL**.

Σημειώσεις : - Αν ενεργοποιηθεί η λειτουργία *Shuffle*, θα απενεργοποιηθούν όλες οι λειτουργίες *Repeat*.
- Αν πατήσετε το πλήκτρο *Stop*, θα απενεργοποιηθούν όλες οι λειτουργίες *Repeat*.

VIDEO CD**Ρύθμιση του Συστήματος Τηλεόρασης**

Πριν δείτε το Βίντεο CD, βεβαιωθείτε πως η συσκευή είναι ρυθμισμένη στο αντίστοιχο με την τηλεόρασή σας σύστημα PAL ή NTSC (εξαίρεση αποτελεί το Πολύ-σύστημα TV).

1. Στο τηλεχειριστήριο, πιέστε **NTSC/PAL** για εύρεση συστήματος NTSC και PAL TV.

OSD - Ενδείξεις επί της Οθόνης

Αν εισάγετε VCD/CD, η οθόνη TV εξυπηρετεί στην προβολή μηνυμάτων (π.χ. PLAY, STOP) και η αποθήκευση στοιχείων γίνεται στο VCD/ CD.

- Πιέστε OSD στο τηλεχειριστήριο για επιλογή προβολής διαφόρων πληροφοριών.
→ Το παρόν κομμάτι και ο τρέχων/υπόλοιπος χρόνος κομματιού/δίσκου θα εμφανισθούν.

VIDEO CD

Αναπαραγωγή ενός Βίντεο CD με PBC

Μόλις εισάγετε στην υποδοχή VCD με PBC (Έλεγχο Αναπαραγωγής), έχετε ενδείξεις τους στην οθόνη TV. Το PBC είναι προκαθορισμένη σειρά αναπαραγωγής αποθηκευμένη στο VCD.

1. Ανοίξτε την TV, εισάγετε ένα VCD με PBC.

2. Στην οθόνη TV εμφανίζεται το μενού.

Αν το μενού αποτελείται από λίστα τίτλων, μπορείτε να επιλέξετε απευθείας μια σειρά.

1. Πιέστε τα **νούμερα 0 - 9** στο τηλεχειριστήριο για την επιλογή που επιθυμείτε.

→ Αρχίζει η αναπαραγωγή των VCD με την επιλεγμένη σειρά αυτόματα.

2. Πιέστε **RETURN** στο τηλεχειριστήριο για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

Σημειώσεις: - Σε μενού με περισσότερες από 1 σελίδες, πιέστε **◀▶** για να τις δείτε.

Κλείσιμο του PBC

• Σε λειτουργία παύσης, πιέστε **PBC**.

→ Στην οθόνη TV, θα εμφανισθεί για λίγο η ένδειξη "PBC OFF".

Σημειώσεις: - Όταν λειτουργεί το PBC δεν είναι διαθέσιμος ο προγραμματισμός.

- Η δομή του μενού εξαρτάται από το αποθηκευμένο πρόγραμμα στο VCD. Δείτε τις πληροφορίες που παρέχονται με τον δίσκο.

Διακοπή

1. Κατά την αναπαραγωγή, πιέστε **▶||** για να παγώσει η εικόνα στην οθόνη TV.

→ Ο ήχος θα σιγήσει.

→ Στην οθόνη TV, θα έχετε ένδειξη "PAUSE".

2. Πιέστε **▶||** ξανά για συνέχεια αναπαραγωγής.

Μετάβαση

1. Πιέστε **GOTO** στο τηλεχειριστήριο.

→ Στην οθόνη TV, θα εμφανισθεί η ένδειξη "GOTO ---".

2. Πιέστε τα **νούμερα 0 - 9** στο τηλεχειριστήριο για να προσδιορισθεί στον δίσκο ο χρόνος που θέλετε να αρχίσει η αναπαραγωγή του.

Σημειώσεις: - Ο χρόνος δίσκου δεν πρέπει να ξεπερνά τον συνολικό χρόνο.

- Όταν λειτουργεί το PBC, δεν είναι διαθέσιμη η λειτουργία Goto.

Αργή κίνηση

1. Πιέστε **SLOW** στο τηλεχειριστήριο για να δείτε VCD σε χαμηλότερη ταχύτητα. Υπάρχει επιλογή μεταξύ 4 τύπων αργών λειτουργιών.

→ Ο ήχος θα σιγήσει.

→ Στην οθόνη TV, εμφανίζονται οι ενδείξεις "SLOW 1/2", "SLOW 1/4", "SLOW 1/8" ή "SLOW 1/16".

2. Για επαναφορά σε αναπαραγωγή κανονικής ταχύτητας, πιέστε συνεχώς **SLOW** μέχρι να να έχετε "PLAY" στην οθόνη TV ή πιέστε **▶||**.

A-B επανάληψη

Αυτό το χαρακτηριστικό ισχύει και για CD ήχου (όχι MP3-CD) για επανάληψη Αναπαραγωγής συγκεκριμένης σκηνής ή κειμένου.

VIDEO CD

1. Πιέστε **A-B** στο τηλεχειριστήριο κατά την αναπαραγωγή για καθορισμό σημείου έναρξης σε επιλεγμένη σκηνή ή κείμενο.
→ Στην οθόνη θα φανεί το **"REPEAT A"**.
2. Πιέστε πάλι **A-B** για καθορισμό σημείου τέλους σε επιλεγμένη σκηνή ή κείμενο.
→ Στην οθόνη θα φανεί το **"REPEAT AB"**.
→ Επιλεγμένη σκηνή ή κείμενο θα αρχίσουν να αναπαράγονται κατ' επανάληψη.
3. Πιέστε **A-B** άλλη μια φορά για επιστροφή σε κανονική αναπαραγωγή.
→ Η ένδειξη **"REPEAT AB"** θα εξαφανισθεί από την οθόνη.

Σημειώσεις: - Μπορείτε να ακυρώσετε το A-B repeat πιέζοντας ◀◀ ή ▶▶.
- Τα σημεία A-B repeat μπορούν να περάσουν από ένα κομμάτι σε άλλο. Αλλά για το VCD 2.0, ισχύουν μόνο για ένα κομμάτι.

Επαναφορά

- Σε λειτουργία παύσης, πιέστε **RESUME** στο τηλεχειριστήριο για συνέχεια αναπαραγωγής από το σημείο που έγινε η παύση.

Σημειώσεις: - Το Resume δεν θα λειτουργήσει αν αλλάξατε δίσκο, ανοίξατε την υποδοχή του ή αποσυνδέσατε το σύστημα από την πρίζα ρεύματος.

Προβολή

Αυτό το χαρακτηριστικό επιτρέπει σάρωση ενός VCD για γρήγορη ανασκόπηση του. Η λειτουργία PBC πρέπει να απενεργοποιηθεί.

1. Σε λειτουργία παύσης, πιέστε **VIEW** στο τηλεχειριστήριο για λειτουργία προβολής.
→ Στην οθόνη TV, θα προβληθούν έως 9 εικόνες. Αν κάποιο μενού έχει πάνω από μία σελίδα, πιέστε ◀◀ ή ▶▶ για προβολή της προηγούμενης/επόμενης σελίδας.
→ Θα γίνει αναπαραγωγή των πρώτων λεπτών κάθε κομματιού.
Για τέλος ανασκόπησης, πιέστε **νούμερα 0 - 9** για επιθυμητό κομμάτι ή ▶▶ για την αναπαραγωγή τρέχουσας επιλογής σας.
2. Κατά την αναπαραγωγή, πιέστε το **VIEW** στο τηλεχειριστήριο για προβολή κομματιού.
→ Πιέστε ◀◀ ή ▶▶ για επιλογή του κομματιού.
→ Στην οθόνη TV, θα προβληθούν έως 9 εικόνες μέσα από το κομμάτι αυτό.
→ Θα έχετε αναπαραγωγή των πρώτων λεπτών της κάθε εικόνας.
Για τέλος της ανασκόπησης, πιέστε τα **νούμερα digits 0 - 9** για αναπαραγωγή επιθυμητής θέσης ή ▶▶ για τρέχουσα θέση.

Σημειώσεις: - Αν έχετε δίσκο AVCD και δεν έχει κομμάτια βίντεο στην ίδια προβολή της σελίδας, δεν έχετε απευθείας ψηφιακή πρόσβαση στο κομμάτι.

Επιστροφή

- Πιέστε το **RETURN** στο τηλεχειριστήριο για επιστροφή σε προηγούμενο μενού του δίσκου VCD. Η λειτουργία αυτή ισχύει μόνο σε Βίντεο CD όταν το PBC είναι ενεργοποιημένο.

R/L/ST

Μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε για επιλογή διαφορετικών λειτουργιών ήχου.

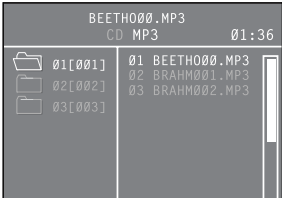
- Πιέστε **R/L/ST** στο τηλεχειριστήριο συνεχώς για επιλογή των λειτουργιών:
L → **R** → **L** **R** σε οθόνη LCD σημαίνουν αριστερό / δεξιό / διπλό κανάλι σε δίγλωσσο VCD ή μονοφωνικό αριστερό / δεξιό κανάλι / στερεοφωνικό σε μονόγλωσσο VCD.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΕΝΟΣ ΔΙΣΚΟΥ ΜΙΚΤΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

- Η συσκευή παίζει δίσκο μικτών λειτουργιών.
- CD ήχου και MP3-CD
 - κάποιος άλλος μικτός συνδυασμός μπορεί να μην αναπαραχθεί κανονικά.



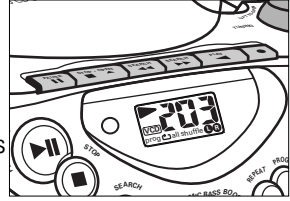
1. Πρώτα παίζονται τα CD ήχου (προεπιλογή).
 - θα εμφανισθεί η ένδειξη **L R**.
 - στην οθόνη TV, θα εμφανισθεί η ένδειξη "MIX, CD-DA".
2. Πιέστε **MIX/SEL** (τηλεχειριστήριο) συνεχώς για επιλογή άλλων λειτουργιών δίσκου.
 - **MP3-CD:**
 - εμφανίζεται η ένδειξη **MP3**.
 - στην οθόνη TV, εμφανίζεται το μενού MP3.



Σημειώσεις: - Σε προστατευμένα CD, έχετε την ένδειξη "MIX CD-DA" στην οθόνη TV ακόμη κι αν ο δίσκος δεν έχει άλλη μορφή. Στα CD αυτά, δεν είναι διαθέσιμο το **MIX/SEL**.

ΕΓΓΡΑΦΗ ΚΑΣΕΤΩΝ

1. Βάλτε τον επιλογέα πηγής στη θέση **TAPE/OFF**.
2. Πατήστε **STOP•OPEN** ■ ▲ για να ανοίξετε την υποδοχή της κασέτας, και τοποθετήστε μια ηχογραφημένη κασέτα.
3. Κλείστε το καπάκι της υποδοχής της κασέτας.
4. Πατήστε **PLAY** ◀ για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.
5. Ρυθμίστε τον ήχο με τα ρυθμιστικά **VOLUME** και **DBB** (Dynamic Bass Boost).
6. Πατήστε **PAUSE** II. για να διακόψετε την αναπαραγωγή.
Ξαναπατήστε αυτό το πλήκτρο για να συνεχιστεί η αναπαραγωγή.
7. Πατώντας ◀◀ or ▶▶, μπορείτε να κάνετε ταχεία περιέλιξη της κασέτας προς τα μπροστά ή πίσω.
8. Πατήστε **STOP•OPEN** ■ ▲ για να σταματήσετε την κασέτα.
→ Μόλις φτάσει στο τέλος η κασέτα, τα πλήκτρα επανέρχονται αυτόματα στην αρχική τους θέση και σβήνει η συσκευή.
9. Για να σβήσετε τη συσκευή, βάλτε τον επιλογέα πηγής στη θέση **TAPE/OFF** και βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα πλήκτρα του κασετοφώνου δεν είναι πατημένο.



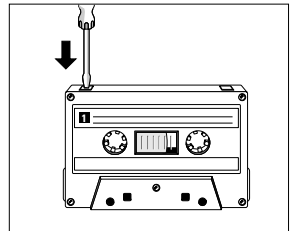
ΕΓΓΡΑΦΕΑΣ ΚΑΣΕΤΑΣ

Γενικές πληροφορίες σχετικά με την εγγραφή κασετών

- Η αντιγραφή επιτρέπεται καθ' όσον δεν παραβιάζονται τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας ή άλλα δικαιώματα τρίτων.
- Το κασετόφωνο αυτό δεν είναι κατάλληλο για την εγγραφή κασετών του τύπου CHROME (IEC II) ή METAL (IEC IV). Για τις εγγραφές σας θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο κασέτες του τύπου NORMAL (IEC I) στις οποίες δεν έχουν αφαιρεθεί τα γλωσσίδια προστασίας αντιγραφής.
- Ελέγξτε και σφίξτε χαλαρές ταινίες πριν την χρήση με μολύβι για να μην καταστραφεί ο μηχανισμός στερέωσης στην υποδοχή.
- Το επίπεδο εγγραφής καθορίζεται αυτόματα.

Σημειώσεις: - Δεν θα γίνει εγγραφή στα πρώτα 7 δευτερόλεπτα της ταινίας.

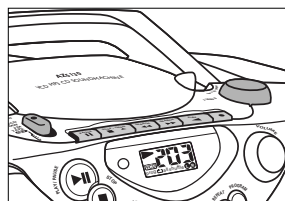
- Για να αποφύγετε την ακούσια αντιγραφή των κασετών σας, κρατήστε την κασέτα μπροστά σας και σπάστε το αριστερό γλωσσίδι. Η αντιγραφή αυτής της πλευράς είναι πλέον αδύνατη.



ΕΓΓΡΑΦΕΑΣ ΚΑΣΕΤΑΣ

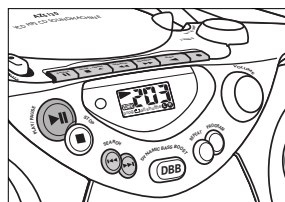
Ηχογράφηση από το ραδιόφωνο

1. Βάλτε τον επιλογέα πηγής στη θέση **MW** ή **FM** για να επιλέξετε την επιθυμητή ζώνη συχνοτήτων.
2. Συντονίστε τη συσκευή στο επιθυμητό ραδιοφωνικό σταθμό (δείτε Ραδιοφωνική λήψη).
3. Πατήστε **STOP•OPEN** ■ ▲ για να ανοίξετε την υποδοχή της κασέτας. Τοποθετήστε μια άδεια κασέτα.
4. Κλείστε το καπάκι της υποδοχής της κασέτας.
5. Πατήστε το πλήκτρο **RECORD** ● για να ξεκινήσει η εγγραφή.
6. Για σύντομες παύσεις κατά την εγγραφή, πατήστε **PAUSE** II. Ξαναπατήστε **PAUSE** II για να συνεχιστεί η εγγραφή.
7. Πατήστε **STOP•OPEN** ■ ▲ για να σταματήσετε την εγγραφή.



ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΕΝΗ ΕΝΑΡΞΗ CD ΕΓΓΡΑΦΗΣ

1. Ρυθμίστε τον επιλογέα πηγής σε **CD•VCD**.
2. Εισάγετε ένα CD και προγραμματίστε, αν θέλετε, αριθμούς κομματιών.
3. Πιέστε **STOP•OPEN** ■ ▲ για να ανοίξετε την υποδοχή κασέτας.
4. Εισάγετε μία κενή κασέτα.
5. Πιέστε **RECORD** ● για έναρξη εγγραφής.
→ Αρχίζει αυτόματα η αναπαραγωγή του προγραμματισμένου CD από την αρχή.
6. Για σύντομες διακοπές, πιέστε **PAUSE** II. Για συνέχεια εγγραφής, πιέστε πάλι **PAUSE** II.
7. Για παύση εγγραφής πιέστε **STOP•OPEN** ■ ▲.

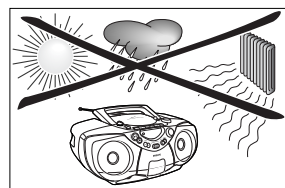


Για επιλογή και εγγραφή συγκεκριμένου κειμένου μέσα σε ένα κομμάτι

1. Πιέστε και κρατήστε **SEARCH** ◀▶ ή ▶▶ στην συσκευή για επιλογή ενός κειμένου.
2. Βάλτε το CD player σε θέση **PAUSE** II στο επιλεγμένο κείμενο.
→ Η εγγραφή θα αρχίσει από αυτό ακριβώς το σημείο μόλις πιέσετε **RECORD** ●.
3. Πιέστε ▶▶ για έναρξη εγγραφής.

Προληπτικά μέτρα & Γενική συντήρηση

- Μπορείτε να καθαρίσετε τη συσκευή με ένα κομμάτι δέρματος σαμουά το οποίο έχετε υγράνει ελαφρά.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή, τις μπαταρίες, τα CD ή τις κασέτες σε υγρασία, βροχή, άμμο ή σε υψηλές θερμοκρασίες, για παράδειγμα από πηγές θέρμανσης ή από την άμεση ακτινοβολία του ήλιου.
- Τα μηχανικά στοιχεία της συσκευής είναι εξοπλισμένα με αυτολπιπαινόμενους τριβείς και γι' αυτό δεν πρέπει να λαδώνονται ή να λιπαίνονται.

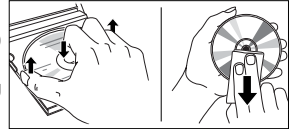
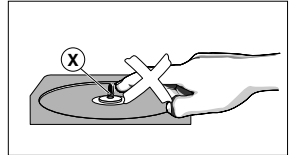


- Μπορείτε να καθαρίσετε τη συσκευή με ένα κομμάτι δέρματος σαμούα το οποίο έχετε υγράνει ελαφρά. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αλκοόλη, αμμωνία, βενζόλιο ή διαβρωτικά, διότι υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσουν βλάβη στο περίβλημα.
- Μην εκθέτετε το σύστημα αναπαραγωγής, τις μπαταρίες ή τους δίσκους σε υγρασία, βροχή, άμμο ή υπερβολική θερμότητα (η οποία προκαλείται από συσκευές θέρμανσης ή από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία). Για να αποφύγετε τη συσσώρευση σκόνης επάνω στο φακό, διατηρείτε πάντοτε κλειστή τη συρταρωτή θήκη του δίσκου.
- Η συσκευή δεν πρέπει να έρχεται σε απολύτως καμία επαφή με το νερό.



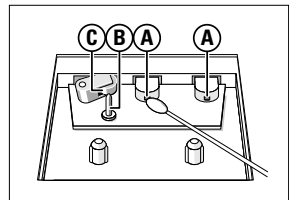
CD player και χειρισμός των δίσκων CD

- Δεν πρέπει ποτέ να αγγίζετε τον φακό του CD player!
- Απτόμετες μεταβολές στη θερμοκρασία του περιβάλλοντος μπορούν να προκαλέσουν τον σχηματισμό υγρασίας, με αποτέλεσμα ο φακός του CD player να θλώσει. Σε μια τέτοια περίπτωση, η αναπαραγωγή δίσκων CD θα είναι αδύνατη. Μην προσπαθείτε να καθαρίσετε τον φακό, αλλά αφήστε το CD player σε ένα ζεστό περιβάλλον έως ότου εξατμιστεί η υγρασία.
- Χρησιμοποιήστε μόνο Digital Audio CD.
- Για να βγάλετε έναν δίσκο CD από τη θήκη του, πατήστε το κεντρικό δακτυλίδι ενώ ανασηκώνετε ταυτόχρονα το CD. Θα πρέπει πάντοτε να πιάνετε ένα CD από τις άκρες και να το ξαναβάζετε στη θήκη του μετά από τη χρήση, προκειμένου να αποφύγετε τις χαραγές και τις σκόνες.
- Για να καθαρίσετε το CD, σκουπίστε το σε ευθεία γραμμή από το κέντρο προς τις άκρες, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί που δεν ξεφτίζει. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά διότι υπάρχει κίνδυνος να προξενήσουν βλάβη στο CD.
- Ποτέ μην γράφετε πάνω στο CD, και μην τοποθετείτε αυτοκόλλητα στο CD.



Συντήρηση του κασετοφώνου

Για να εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή ποιότητα εγγραφής και αναπαραγωγής των κασετών σας, καθαρίζετε τα στοιχεία, που φέρουν την ένδειξη (A), (B) και (C) στο παρακάτω σχεδιάγραμμα, μετά από 50 περίπου ώρες λειτουργίας, ή κατά μέσο όρο μία φορά το μήνα. Χρησιμοποιείτε μια μπατονέτα με βαμβάκι την οποία έχετε υγράνει ελαφρά με αλκοόλη ή με ένα ειδικό υγρό καθαρισμού κεφαλών για να καθαρίσετε το διπλό κασετόφωνο.



- Ανοίξετε την υποδοχή της κασέτας πατώντας το πλήκτρο **STOP•OPEN** ■ ▲
- Πατήστε **PLAY** ◀ και καθαρίστε τις ελαστικές τροχαλίες πίεσης (C).
- Πατήστε **PAUSE** II και καθαρίστε τις μαγνητικές κεφαλές (A) και τον άξονα περιστροφής (B).
- Μετά τον καθαρισμό, πατήστε **STOP•OPEN** ■ ▲

Ο καθαρισμός των κεφαλών μπορεί να γίνει επίσης παίζοντας μία φορά μια ειδική κασέτα καθαρισμού.

Επιλυση προβλημάτων

Στην περίπτωση που αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα, και πριν πάτε τη συσκευή για επισκευή, ελέγξτε πρώτα τα σημεία που αναφέρονται παρακάτω. Εάν δεν είστε σε θέση να λύσετε κάποιο πρόβλημα ακολουθώντας αυτές τις συμβουλές, απευθυνθείτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή ή στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή, αφού εάν κάνετε κάτι τέτοιο θα ακυρωθεί η εγγύησή σας.

Πρόβλημα

Επίλυση

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ CD/VCD

Εμφανίζεται η ένδειξη "NO DISC"

- Εισάγετε δίσκο.
- Ελέγξτε αν ο δίσκος έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Περιμένετε μέχρις ότου καθαρίσει η υγρασία που συγκεντρώθηκε στον φακό.
- Αλλάξτε/καθαρίστε τον δίσκο («Συντήρηση»).
- Χρησιμοποιείτε αναγνώσιμο δίσκο ή MP3-CD που έχει εγγραφεί σε σωστή μορφή.

Η οθόνη της τηλεόρασης δεν έχει εικόνα

- Συνδέστε το σύστημα στην τηλεόραση με το αντίστοιχο καλώδιο.

Η τηλεόραση δεν έχει χρώματα

- Αλλάξτε την ρύθμιση του συστήματος σε PAL ή NTSC αντίστοιχα.

ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΗ ΛΗΨΗ

Η ραδιοφωνική λήψη είναι χαμηλής ποιότητας

- Αν το σήμα είναι πολύ αδύναμο, ρυθμίστε την κεραία για καλύτερη λήψη.
- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του Δέκτη και της τηλεόρασης ή του VCR σας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΣΕΤΑΣ/ΕΓΓΡΑΦΗ

Δεν γίνεται εγγραφή ή αναπαραγωγή

- Καθαρίστε την υποδοχή, δείτε «Συντήρηση».
- Τοποθετείτε μόνο κασέτες NORMAL (IEC I).
- Βάλτε ένα κομμάτι κολλητικής ταινίας πάνω στο στο σημείο που λείπει η πλαστική προεξοχή.

ΓΕΝΙΚΑ

Το σύστημα δεν αντιδρά όταν πιέζετε κουμπί/ η συσκευή δεν λειτουργεί/ καμία ένδειξη σε LCD.

Δεν ακούγεται ήχος ή είναι χαμηλής ποιότητας

- Ρυθμίστε τον διακόπτη πηγής σε TAPE/OFF. Αποσυνδέστε την συσκευή από το ρεύμα για 30 δευτερόλεπτα. Συνδέστε και ανοίξτε πάλι.
- Ρυθμίστε την ένταση.
- Βεβαιωθείτε πως η εγγραφή του MP3-CD έγινε στα 32-320 kbps (κατά προτίμηση στα 128kbps) με ενδεικτικές συχνότητες στα 8 - 48 kHz (κατά προτίμηση στα 44.1kHz).
- Μειώστε την απόσταση ανάμεσα στο τηλεχειριστήριο και το σύστημα.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες όπως ακριβώς δείχνει η πολικότητά τους (σύμβολα +/-).
- Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
- Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο προς το υπέρυθρο αισθητήριο του συστήματος.

Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί σωστά